

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский государственный педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра английского языка, методики и переводоведения

Неологизмы в газетных текстах США

Выпускная квалификационная работа
по направлению
45.03.02 – Лингвистика
профиль: Перевод и переводоведение

Исполнитель:

Потылицына Анастасия Юрьевна,
студентка группы БЛ-41

подпись

Научный руководитель:
Шехтман Наталия Георгиевна
к.ф.н., доцент

подпись

Квалификационная работа
допущена к защите

дата подпись

Екатеринбург 2018

Содержание

Введение.....	3
Глава 1. Теоретические основы исследования неологизмов.....	6
1.1. Подходы к определению понятия «неологизм».....	7
1.2. Классификация неологизмов.....	13
1.3. Функции неологизмов.....	19
1.4. Особенности газетного текста.....	23
Выводы по главе 1.....	27
Глава 2. Анализ особенностей неологизмов в американском газетном тексте.....	30
2.1. Неологизмы, образованные при помощи словосложения.....	30
2.2. Неологизмы, образованные при помощи аффиксации.....	35
2.3. Неологизмы, образованные при помощи конверсии.....	45
2.4. Неологизмы, образованные при помощи сокращения.....	46
2.5. Неологизмы, образованные при помощи изменения значения.....	50
2.6. Неологизмы, образованные в результате заимствования.....	51
2.7. Неологизмы, образованные при помощи слияния.....	52
Выводы по главе 2.....	57
Заключение.....	61
Библиографический список.....	64

Введение

Любой язык находится в постоянном изменении, и самой изменчивой его частью является словарный состав. Лексический запас очень чутко реагирует на все изменения в культурной, социальной и других сферах жизни носителей языка. Он постоянно развивается и пополняется новыми словами. Одни слова исчезают из употребления, появляются другие. Особенно подвержены изменениям такие слои лексики, которые не входят в устойчивую часть словаря.

Лексический запас обогащается различными путями. Например, в определенные периоды развития государства в языке появляются новые заимствованные слова, это происходило и раньше, и в настоящее время. Однако основным источником пополнения словарного запаса является не заимствование, а образование новых слов на основе родного языка путем использования различных способов словообразования.

Слова и словосочетания, созданные для обозначения новых явлений, предметов или понятий, называются неологизмами (греч. neos - новый и logos - слово).

Как и любой язык, английский в настоящее время переживает «неологический бум». Огромное количество новых слов и необходимость их описания объясняют появление особой отрасли лексикологии - неологии - науки о неологизмах. Особенно много новых слов появляется в научно-техническом языке в результате бурного развития в сфере науки и техники.

Появление новых слов является результатом борьбы двух тенденций: тенденции развития языка и тенденции его сохранения. В языке существует тенденция сохраняться в состоянии коммуникативной пригодности. Однако чтобы более адекватно отображать, воспроизводить и закреплять новые идеи и понятия, язык вынужден перестраиваться, меняться, порождать новые единицы. Появление новых слов не всегда вызвано потребностью общества в новом обозначении. Часто неологизм является результатом

новых ассоциаций или результатом устранения омонимии и т.д., то есть неологизм зачастую появляется по внутриязыковым причинам. Говорящий выбирает из имеющейся лексики то, что наилучшим образом выражает его мысли. Если в лексиконе говорящего такого слова нет, он видоизменяет старую или создает новую лексическую единицу.

Данная работа посвящена проблеме неологии в современном американском английском языке.

Актуальность работы обусловлена необходимостью изучения новой лексики как средства отражения изменений, происходящих в современной лингвокультуре под влиянием социально значимых факторов, таких как компьютеризация, глобализация и т.п. В переходные периоды общественного и экономического развития вопрос о языковых изменениях становится одним из центральных в проблематике научного исследования, так как объективно является показателем динамики социальных и производственных образований.

Целью данной работы является выявление словообразовательных моделей неологизмов в современном английском языке, а именно в рамках газетного текста американского варианта английского языка.

Достижение цели работы подразумевает выполнение следующих **задач**:

- 1) дать определение понятия "неологизм" и рассмотреть его типы;
- 2) рассмотреть стадии развития неологизмов, критерии их выделения и классификации;
- 3) описать способы образования неологизмов в английском языке;
- 4) проанализировать газетные тексты США и выявить в них неологизмы;
- 5) выявить наиболее продуктивные способы образования неологизмов в американских газетных текстах.

Объектом исследования является новая лексика английского языка из газетных текстов США.

Предметом исследования являются словообразовательные особенности неологизмов в американских газетных текстах.

В качестве **материала** для исследования использовались 108 примеров неологизмов из газетных текстов. Материал для исследования собирался путем выборки неологизмов из газетных статей на английском языке с таких сайтов, как Voice Of America, New York Times, Washington Post за последние 5 лет.

В данной работе были использованы следующие **методы исследования**: теоретический анализ литературы, наблюдение, метод сплошной выборки, контент-анализ, интерпретация.

Теоретическая значимость заключается в том, что исследование словообразовательных моделей неологизмов дает возможность определить основные пути обогащения словарного запаса английского языка и рассмотреть основные тенденции развития лексики английского языка на данном этапе времени.

Практическая значимость заключается в том, что материал данной работы может быть применен в курсе лексикологии или практическом курсе английского языка.

Структура данной выпускной квалификационной работы подчинена логике исследования и состоит из введения, двух глав, заключения и списка литературы.

Первая глава посвящена теоретическому исследованию неологизмов. В ней рассматривается такой раздел языкознания, как неология, а также дается определение неологизма, его характеристики, функции, способы их образования.

Во второй главе проводится анализ словообразовательных моделей неологизмов современного американского газетного текста, делаются выводы относительно продуктивности различных словообразовательных моделей.

Глава 1. Теоретические основы исследования неологизмов

В настоящий момент английский язык, так же как и многие другие языки, переживает «неологический бум». Огромный приток новых слов и необходимость их описания обусловили создание особой отрасли лексикологии - неологии - науки о неологизмах.

Основными проблемами неологии сводятся к следующему:

- 1) выявление путей распознавания новых слов и значений,
- 2) анализ факторов, влияющих на их появление в соответствии с прагматическими потребностями общества-носителя того или иного языка,
- 3) изучение моделей создания неологизмов и ограничений на их употребление,
- 4) разработка принципов принятия или неприятия новых слов в различных социoproфессиональных, возрастных и прочих группах,
- 5) лексикографическая обработка с указанием прагматических ограничений на употребление того или иного неологизма в различных коммуникативных ситуациях с учетом социальной дифференциации языка.

В первой главе мы будем рассматривать теоретический аспект неологизма. В данной главе будут рассмотрены подходы к определению понятия «неологизм», его классификации, функции, а также особенности газетно-публицистического стиля. Основная задача заключается в том, чтобы ответить на вопрос «что такое неологизм», рассмотреть его особенности и особенности газетного текста.

1.1. Подходы к определению понятия «неологизм»

Термин «неологизм» происходит от греч. *neos* (новый) и *logos* (слово). Наиболее простое определение неологизма, следовательно, «всякое новое слово или выражение, появляющееся в языке». [Гилберт 1971: 7] Однако это определение слишком расплывчато, так как создает впечатление, что все новые слова имеют одну природу.

До сих пор нет ответа, за чем можно закрепить понятие неологизма, каковы критерии отнесения какой-либо словарной единицы к неологизмам.

Если считать неологизмом любое слово, никогда в данном языке не встречавшееся, то придется рассматривать в одном ряду с новыми единицами, регулярно и единообразно используемыми в коммуникации и рано или поздно фиксируемыми словарями, т. е. словарными образованиями, другие новые слова - однодневки, слова однократно употребленные, созданные для сиюминутных нужд коммуникации, или слова, адекватные словосочетаниям, в которые они легко перерождаются. [Арнольд 2003: 4]

Эти словные образования не имеют качеств лексемы, не являются единицами словарного состава, их количество неисчислимо. Они не могут быть зафиксированы в словарях. Поэтому целесообразно исключить такие словные образования нелексемного типа из определения термина «неологизм».

При анализе понятия неологизм становятся очевидными две точки зрения, заключающиеся в том, что термин неологизм применяется:

1) К новообразованиям, то есть ко вновь созданным на материале языка, в полном соответствии с существующими в языке словообразовательными моделями словам или словосочетаниям, обозначающим новое, ранее неизвестное, несуществующее понятие, предмет, отрасль науки, род занятий, профессию и т.д., например *reactor-ядерный реактор*, *biocide* - биологическая война и пр.,

2) К собственно неологизмам, а именно ко вновь созданным синонимам к уже имеющемуся в языке слову для обозначения известного понятия, однако несущим коннотативные оттенки, т.е. сопутствующие семантические и стилистические оттенки слова, которые накладываются на его основное значение, а также к словам в новом значении. [Заботкина 2012: 3]

Задача определить понятие неологизм является далеко не такой простой, какой может показаться на первый взгляд, поэтому нужно постараться внести в него ясность. Для этого нужно изучить несколько точек зрения на неологизмы. Как правило, выделяют «стилистическую», «психолингвистическую», «лексикографическую», «денотативную», «структурную» и «конкретно- историческую» точки зрения.

Стилистический подход

Во многих источниках в понятии «неологизм» подчеркивается такая стилистическая особенность, как новизна. Новизна новой лексической единицы важна для ее соотнесения к неологизмам, так как этот признак всегда был ключевым для неологии. Однако, этого не достаточно для того, чтобы новое образование можно было причислить к неологизму.

Во-первых, понятие новизна очень неконкретно. Ему нельзя придать количественную характеристику. Кроме того, ощущение новизны для каждого человека является сугубо субъективным. Об этом говорит в своей работе Г.И. Миськевич. Она утверждает, что ощущение новизны это «чисто индивидуальное свойство каждого человека», и оно может появляться и утрачиваться, так как восприятие слов «во многом определяется степенью образованности воспринимающего, его вкусами, языковым чутьем и т. д.» [Миськевич 1970: 245]. «Психологическая оценка факта новизны слова является субъективной, не поддается абсолютизации» [Намитокова 1987: 7], однако можно считать возможным дать определение понятию «неологизм» с опорой на понятие новизны в случае, если максимально расширить круг

носителей языка, чье мнение учитывалось при определении слова как неологизма.

«Неологичность» слова, его правильность и т.п., необходимо опираться на чувство языка разных лиц» [Гак 1978: 41].

Проведенные лингвистические эксперименты позволили выдвинуть гипотезу об усредненном коэффициенте новизны, который стал бы объективным показателем неологичности языковой единицы. Однако проводить подобные эксперименты над каждым новым словом, практически невозможно. Вдобавок, после проведенных экспериментов результаты оказались несопоставимы, что еще раз заставляет усомниться в возможности объективировать ощущение новизны.

В попытке уйти от субъективности критерия новизны лингвистами также предлагалось принимать во внимание мнение только наиболее компетентных носителей языка - лингвистов, филологов, писателей и иных лиц, чья профессия связана со словом. Но их мнение нельзя избавить от субъективности, так как оно привязано к научным взглядам, которых они придерживаются.

Ощущение новизны носит скорее психолингвистический характер, нежели просто лингвистический: «оно в большей степени связано с восприятием слова конкретным носителем языка, с его языковой способностью и компетенцией, чем с языком как знаковой системой» [Рацибурская 2011: 13].

Следует учитывать то, что ощущение новизны может быстро утрачиваться, а то и вовсе не возникать у носителей языка. Е.В. Сенько считает, что неологизмы в качестве единиц, маркированных временем «существуют лишь определенный период, переходя в сознание говорящих в разряд единиц, не маркированных временем» [Сенько 1994: 22]. Это подтверждают такие слова, как «перестройка», «тусовка», «спонсор» и подобные слова, появившиеся в 80-90-е годы XX в. Они быстро лишились своей новизны из-за быстрого распространения и частого употребления.

Кроме того, некоторые слова вообще не обладают признаком новизны даже в момент своего образования. Как правило, это присуще лексемам, образованным по продуктивным моделям языка и обозначающим уже известные носителю реалии.

Из вышесказанного можно заключить, что новизна определенно является характеризующим, но не определяющим признаком неологизма.

Психолингвистический подход

«Уцепившись» за индивидуальный психологизм качества новизны ученые Тверского университета постепенно вывели следующую точку зрения на неологизм: неологизм - языковая единица, ранее не встречавшаяся в индивидуальном речевом опыте носителя языка [Тогоева 1999: 88]. Однако этой точке зрения противоречит такой контраргумент: некоторые архаизмы также могут восприниматься носителем языка как новое слово.

Лексикографический подход

Следующая точка зрения, довольно распространенная на западе, это лексикографическая. Она гласит, что неологизм это нечто иное как слово, не зафиксированное в словарях языка. Однако для этой точки зрения также есть оппонирующие аргументы. Во-первых, есть языки, не имеющие письменности. Таким образом, выделить в них неологизмы по такому принципу будет невозможно, так как очевидно не ведется письменный учет. Во-вторых, некоторые слова могут быть упущены учеными, создающими тот или иной словарь, либо умышленно не включены, так как данный словарь не предусматривает тип лексики, к которому относится то или иное слово.

Таким образом, наличие или отсутствие слова в словарях можно рассматривать, как один из признаков неологизмов, но он, также как и новизна, не будет являться единственным определяющим.

Денотативный подход

С точки зрения этого подхода, неологизм - это слово или выражение, служащее для номинации новой реалии, то есть нового денотата. Однако недостатком такого определения является то, что не все неологизмы появляются для номинации новой реалии, хоть и, правда, наибольшая их часть будет относиться к данной группе. К примеру, во время перестройки произошел так называемый «неологический бум», добавивший в нашу жизнь множество реалий, а вместе с ними и множество неологизмов. За этот период появились такие слова и выражения, как «новый русский», «дальнее зарубежье», «ближнее зарубежье», «деколлективизация», «деидеологизация» и т.д. Но кроме этого денотативный подход также упустил из внимания стремление народа к образности, красочности и емкости языка, порождающее еще одну группу неологизмов, которая означает реалии, уже существовавшие ранее, но названные другим словом. К такой группе можно отнести такие слова как «консенсус».

Структурный подход

Следующей теорией является структурная. В этом случае в качестве неологизма рассматриваются только слова, «которые обладают структурной, формальной новизной» [Рацибруская 2011: 16]. Сторонники этой теории не анализируют узуальные производные слова по причине понятности для носителей языка морфем, из которых состоят слова. Тем самым они подчеркивают, что носитель языка сам в любой момент может создать подобное слово.

Конкретно-исторический подход

Н.З. Котелова предложила свою точку зрения на подход к определению неологизма, которую условно называют конкретно-исторической. В ней она подытожила и обобщила все предшествующие теории.

Главная ее суть заключается в том, что понятие новизны, лежащее в основе неологизма, относительно и исторично, поэтому нуждается в «конкретизаторах» [Котелова 1978: 14-18].

Первый конкретизатор касается времени. Так как новизна со временем утрачивается, обязательно нужно указать, в какой период данное слово обладало этим признаком. Таким образом, появляется периодизация неологизмов. Но на какие отрезки времени делить? Интересную точку зрения на временные рамки предложил Б.Н. Головин: новые слова - это «слова, возникшие на памяти применяющего их поколения» [Головин 1966: 91].

Следующий конкретизатор - это языковое пространство, то есть это сфера и жанр употребления новых слов. Ширину этого языкового пространства можно в свою очередь определить по-разному:

1. Новое для определенного количества языков.
2. Новое для национального языка.
3. Для подсистемы языка (жаргона, диалекта, сферы языка и т.д.).
4. Для языка и/или речи.

Заключительный конкретизатор - это «тип новизны языковой единицы» [Рабибурская 2011: 19]. Под этим понимается то, что именно (форма, содержание или все вместе) является новым для языка.

Таким образом, неологизмы можно определить как слова, значения слов и идиомы, существующие в определенном языке, подязыке и языковой сфере и не существовавшие в предшествующий период в том же языке, подязыке, языковой сфере [Котелова 1978: 22].

Наконец, определение неологизма можно считать достаточно полным. Под новыми словами понимаются «как собственно новые, впервые образованные или заимствованные из других языков слова, так и слова, известные в языке и ранее, но или употреблявшиеся ограниченно, за пределами литературного языка, или ушедшие на какое-то время из активного употребления, а сейчас ставшие широко употребительными», и «производные слова, которые как бы существовали в языке потенциально и были образованы от давно образовавшихся слов по известным моделям лишь в последние годы (их регистрируют письменные источники только

последних лет)» [Котелова 1971: 7]. Именно это определение и используется в нашей работе.

1.2. Классификации неологизмов

Большое количество новых слов, вошедших в язык за последнее время, дает возможность выявить конкретные типы неологизмов и создать их классификацию. Разные лингвисты по-разному подходят к данному вопросу, исходя из своих лингвистических убеждений.

Н. М. Шанский утверждает, что, согласно тому, новое ли это слово, или уже существующее в языке слово, обозначающее новое явление или понятие, неологизмы делятся на лексические и семантические. [Шанский 1999: 98] Лексические заимствования выражаются заимствованиями из других языков или новыми словами, созданными на базе существующих языков. Семантические служат конкретным стилистическим целям, если они по-другому называют уже названное.

В.Д. Бояркина единогласна с Н.М. Шанским в его убеждении по поводу причисления авторских новообразований к рядам неологизмов. Излагая свои понятия о неологизме, она утверждает, что: «Термин "новые слова" объединяет различные типы новообразований, вхождений и заимствований. Это не только новообразованные слова литературного языка, но и слова, перешедшие из других языков, из русских народных говоров, возрождённые слова, а также индивидуальные авторские образования» [Бояркина 1983: 93]

Э.А. Сорокина придерживается той же точки зрения, что и вышеуказанные лингвисты; причисляя окказиональные слова к рядам неологизмов. По мнению Сорокиной, «новые слова различаются своей стилистической маркированностью, употребительностью, происхождением, различаются семантическими особенностями, грамматическими признаками». [Сорокина 1984: 7] Французский лингвист П. Гилберт,

посвятивший большинство своих исследований проблеме неологии и неологизма, выделяет 4 типа неологизмов с учётом способа их создания. Это: фонологические неологизмы, семантические неологизмы, заимствования, синтагматические неологизмы, создаваемые путём комбинации существующих в языке знаков (словообразование, словосочетание). [Будагов 1976: 58]

Лингвисты Королёва Н.Н. и В.И. Заботкина подразделяют новые слова на:

1) собственно неологизмы (новизна формы сочетается с новизной содержания): audiotyping аудиопечатание; bio-computer компьютер, имитирующий нервную систему живых организмов; thought-processor компьютер, логически выстраивающий и развивающий идеи;

2) трансоминации, сочетающие новизну формы слова со значением, уже передававшимся ранее другой формой: sudser мыльная опера;

3) семантические инновации, или переосмысления (новое значение обозначается формой, уже имевшейся в языке): bread деньги; drag скучища; acid наркотик ЛСД; gas нечто волнующее и очень приятное. [Гилберт 1971], [Ивлева 1986]. Эта классификация дана, исходя из критерия номинации. [Заботкина 2012: 52]

В языке последних нескольких десятилетий преобладают единицы первой группы, что связано с необходимостью у общества давать названия новым явлениям, возникшим в связи с научно-техническим прогрессом. Бурное развитие компьютерной техники привело к появлению таких единиц, как to telecommute (telework) работать на дому, используя электронную связь через компьютер с руководящим учреждением и клиентами.

С точки зрения способа образования В.И. Заботкина подразделяет неологизмы на фонологические, заимствования, семантические и синтаксические. [Там же: 16]

Фонологические неологизмы создаются из отдельных звуков. Такие слова называются «искусственными». Новые конфигурации звуков иногда сочетаются с морфемами греческого или латинского происхождения, например: *perfol* – пластическая пленка, *acryl*, *perlon* (синтетические материалы).

К группе фонологических неологизмов мы условно относим новые слова, образованные от междометий, например: *zizz* (британский сленг) – короткий сон (имитация звуков, издаваемых спящим человеком, часто передается в комиксах при помощи трех букв *zzz*).

К этой же группе условно можно отнести и новые междометия: *yesh* [jek] или *yuck* (ограничено в употреблении американским сленгом) – междометие, выражающее сильное отвращение (от данного междометия образовалось прилагательное *yucky/yukky* – отвратительный, употребляемое преимущественно детьми и подростками). Данные неологизмы обладают самой высокой степенью коннотации новизны и могут быть отнесены к «сильным неологизмам». Высокая степень их новизны объясняется необычностью и свежестью их формы.

Заемствования. Английский язык продолжает расширяться за счет заимствований, но гораздо в меньшей степени, чем это было в средние века и в эпоху Ренессанса. Из «принимающего» языка он превращается в «дающий». Это связано с тем, что английский язык приобрел статус *Lingua franca* (языка общения) XX века. Однако, несмотря на то, что заимствования составляют всего 7,5% от общего количества неологизмов и находятся как бы на периферии лексической системы, их рассмотрение представляется совершенно необходимым, так как без этого слоя невозможно представить себе весь корпус новой лексики. [Арбекова 2007: 59]

Основным языком-источником продолжает оставаться французский. За последние 25 лет резко уменьшилось число скандинавских заимствований. Новой тенденцией является рост заимствований из африканских и азиатских языков.

Наибольшей степенью новизны отличаются варваризмы - это неассимилированные единицы, которые преобладают среди новой заимствованной лексики. Например: *dolce vita* (из итальянского) сладкая жизнь.

К ним близки ксенизмы, или реалии - заимствованные единицы, отражающие специфику быта страны-источника: *гуго* (из греческого) тип бутерброда (тонкий слой поджаренного мяса на небольшом куске хлеба); *zazen* (из японского) медитации, практикуемые в дзен-буддизме; *kung fu* (из китайского) борьба кунг фу.

Различие между варваризмами и ксенизмами заключается в том, что первые имеют синонимы в языке-реципиенте, вторые обозначают явления, объекты, существующие только в стране-источнике и отсутствующие в принимающей стране. Следовательно, ксенизмы обладают большей степенью новизны, хотя они составляют лишь 14% от всех заимствований. Следствием заимствования является не только пополнение словарного состава, в его процессе изменяется стилевая окраска лексических единиц, их внутренняя структура, формируются омонимические отношения. Заимствование способствует также вариантности лексических единиц и отчасти обуславливает ее. [Derooy 1956: 224]

Семантические неологизмы. Под семантическими неологизмами понимаются уже существующие слова, но принявшие новые значения. Возможны следующие варианты:

1) Старые слова полностью меняют свое значение, утрачивая ранее существовавшее;

2) В семантической структуре слова появляется еще один лексико-семантический вариант (ЛСВ) при сохранении всех традиционных. [Арнольд 2003: 87]

В последние несколько десятилетий преобладают единицы второго типа. Среди наиболее употребительных новых значений в современном английском языке можно отметить *charisma* сильная личная притягательная

сила, магнетизм; *bummer* разочарование, досада, неприятность; *go-go* динамичный, современный; *funky* приятный, отличный; *banana*, особенно во фразе *to go bananas* сходить с ума; *flaky* эксцентричный.

В целом, среди семантических неологизмов присутствует тенденция к образованию более абстрактных ЛСВ слова, преобладает расширение значения. Неологизмы этого типа чаще используются в сленге.

Морфологические неологизмы. У них меньшая степень новизны, так как они создаются по образцам, существующим в языковой системе, и из морфем, присутствующих в данной системе. Речь идет о таких словообразовательных процессах, как аффиксация, конверсия, словосложение, сокращение, лексикализация и пр.

Аффиксальные единицы, как правило, складываются целиком в русле английских словообразовательных традиций, их морфологическая структура и характер мотивации значения укладываются в сложившееся у носителей английского языка представление об обычном, стандартном слове. [Мешков 1985: 24] Поэтому появление производных неологизмов сознательно отмечается носителями языка только тогда, когда они осознают новизну обозначаемого. Аффиксальные единицы составляют 24% всех новообразований и в незначительной степени уступают сложным словам.

Аффиксальные новообразования подразделяются на *префиксальные* и *суффиксальные*.

Префиксальные новообразования менее многочисленны, хотя количество префиксов и полупрефиксов превышает количество суффиксов и полусуффиксов. Всего, начиная с 1963 г., в образовании новых префиксальных единиц приняли участие 127 префиксов и полупрефиксов, среди которых преобладают единицы латинского происхождения (префиксы греческого происхождения немногочисленны). [Ивлева 1986: 68]

Суффиксальные единицы уступают префиксальным в количественном отношении, однако они более употребительны в повседневном общении и в большей степени маркированы пометой «сленг».

Так, одним из самых употребительных сленговых суффиксов является суффикс *-y/-ie*, зарегистрированный в словаре Барнхарта в качестве суффикса, развившего новое уничижительное (ироническое) значение, образующего существительные по модели *N + -y - N*. [Barnhart 1973: 13] Слова, образованные с его помощью, ограничены в употреблении рамками неофициального общения, преимущественно среди молодежи.

В последние десятилетия в английском языке возрастает роль **словосложения**. В 80-х годах 20 века оно превзошло аффиксацию и составило 29,5% от всего числа неологизмов.

Усиливается тенденция к образованию имен с первым компонентом-именем собственным: *Kirlian photograph* фотография Кирлиана - фотография биополя человека; увеличивается число новообразований с первым компонентом - названием местности: *Acapulco gold* эвфемистическое название наркотика марихуана, *Afro-rock* (вид африканского рока).

Среди сложных единиц значительную долю составляют слова, образованные при помощи частиц и наречий, особенно это характерно для прилагательных и глаголов. Так, повышенной продуктивностью отличается модель: *Part II + Adv > A*: *laid-back* расслабленный, релаксирующий, *buttoned-down* консервативный, традиционный, *spaced-out* находящийся под влиянием наркотиков, *turned-on* взволнованный, *switched-off* отключенный, ничего не чувствующий, *burned-out*, *dragged-out* усталый, выжатый, *tapped-out* безденежный. Употребление данной модели, как правило, ограничено ситуацией неформального общения. [Васильева 2010: 46]

Конверсия как способ создания новых слов без помощи словообразовательных элементов значительно уступает всем другим видам словообразования. Конвертированные единицы составляют всего 3% от общего количества неологизмов.

Основной моделью продолжает оставаться *N > V*, по которой образуется большое количество новых терминов: *to back-stroke*, *to lesion*, *to*

polygraph и т.д. Ср. с общеупотребительными словами: to leaflet выпускать листовки, to butterfly гулять без цели по городу.

Среди нерегулярных способов образования морфологических неологизмов наиболее продуктивными в последние десятилетия являются **сокращения**, которые отражают тенденцию к рационализации языка. Из четырех видов сокращений (аббревиатуры, акронимы, усечения, слияния) преобладают усеченные слова. Так же как и на предыдущих этапах развития языка, основным типом усечений являются апокопы (усечение финальной части). При этом усечению подвергается целая морфема: anchor < anchorman обозреватель новостей, координирующий теле- или радиопрограммы.

Среди сокращений большое место занимают аббревиатуры и акронимы. Чаще всего аббревиации подвергаются технические термины, названия групп и организаций. Обычно аббревиатуры употребляются чаще, чем сами термины: VCR (video-cassette recorder), TM (transcendental meditation), PC (personal computer).

Наиболее продуктивен тип финального усечения первого компонента: Europlug (European plug) евровилка, применяемая во всех странах Европы; евровилка, sigaretiquette (cigarette, etiquette). Менее типично инициальное усечение второго элемента: airtel (air, hotel), workaholic (work, alcoholic).

1.3. Функции неологизмов

В зависимости от целей создания новых слов, назначения их в речи все неологизмы можно разделить на номинативные и стилистические. Первые выполняют в языке номинативную функцию, прямо называя понятия; вторые дают образную характеристику предметам, которые уже имеют названия. Появление номинативных неологизмов диктуется прежде всего потребностями развития науки и техники. Эти неологизмы возникают

как наименования новых понятий. Номинативные неологизмы обычно не имеют синонимов, хотя возможно одновременное возникновение конкурирующих наименований, одно из которых со временем вытесняет другое. В составе номинативных неологизмов много узкоспециальных терминов, как правило, стилистически нейтральных в эмоционально-экспрессивном отношении. Изобретатели стараются ввести в употребление и новые предметы, и их наименования.

Особое место в составе неологизмов занимают так называемые индивидуально-стилистические неологизмы - слова, созданные писателями, публицистами с определенной художественной целью [утреет (Бл.) , листолет (Ес.) , ежевечерне (Паст.)] . Индивидуально-стилистические неологизмы объединяет с окказионализмами употребление их в пределах контекста; они живут только в том художественном произведении, в котором их использовал автор. В особых случаях эти неологизмы могут повторяться, но при этом они не воспроизводятся, а «рождаются заново».

Возможности экспрессивного использования индивидуально-стилистических неологизмов неисчерпаемы, однако выразительная сила этих речевых средств зависит от мастерства их создателей. Согласно И.Р. Гальперину, основными функциями стилистических неологизмов являются две: первая — раскрытие какой-то дополнительной черты явления и вторая — выявление отношения автора к фактам объективной действительности. В стиле художественной речи вторая функция стилистических неологизмов является ведущей. Большинство писательских неологизмов поэтому характеризуются сильным эмоциональным значением. Первая функция, то есть раскрытие какой-то дополнительной черты явления, чаще появляется в том стиле речи, где больше всего отражается пульсация общественной жизни народа, говорящего на данном языке, а именно, в газетном стиле. В этих неологизмах, в особенности в значениях политических неологизмов, легко устанавливаются связи с определенными событиями и фактами

политической жизни английского общества на данном периоде его развития. [Гальперин 1977: 98]

Многие неологизмы, созданные авторами, остались в сфере индивидуального употребления. Другие выходят за пределы такого употребления. Так, например, *pickwickian* осталось только Диккенсовским неологизмом в отличие от *quixotic*, которое вошло в словарный состав английского языка как полноправная единица словарного состава языка. Следовательно, не всякое слово, созданное даже и в соответствии с внутренними законами соответствующего языка, автоматически поступает в словарный состав. Неологизм должен пройти значительный период проверки в общественной речевой практике коллектива, для того чтобы завоевать себе «право гражданства» в словарном составе языка и стать элементом этого словарного состава. [Там же: 98].

Насколько легко образуются неологизмы в газетном языке, может служить следующий пример. Во время президентства Ф. Рузвельта в политической терминологии, США появился новый термин — *New Deal* значение которого — новые мероприятия политического и экономического характера, направленные на оздоровление американской экономики. Производное слово *New Dealish* появилось в американских газетах несколько позже.

«...Last Monday Mr. Eisenhower outlined to Republican Congressional leaders his mildly *New Dealish* domestic program...»

В любом номере английской газеты можно найти такого рода неологизмы, как *Prime Ministerless*, *to out-British*, *magpitude*, *intellectualistic eggheads*, *Megabuck* (1,000,000 dollars) и многие другие. [Там же: 99]

Большинство литературно-книжных неологизмов образуется средствами аффиксации и словосложения, в отличие от разговорных неологизмов, о которых речь будет идти ниже, и которые образуются средствами конверсии и изменения значения слов.

Жизнь неологизмов зависит от того, насколько они апробированы общественной практикой, насколько сильна потребность в данном слове для обозначения соответствующих понятий, и какое количество «соперников» — синонимичных средств - имеет данное слово в словарном составе языка.

Многие неологизмы полностью исчезают из языка, некоторые писательские неологизмы фиксируются английскими словарями с указанием автора. Те же слова, которые родились в гуще народных масс, часто вообще не фиксируются и исчезают бесследно.

Глагол *to admire* вначале означал, соответственно латинскому значению этого слова, «удивляться». Это значение было совершенно вытеснено значением, развившимся в этом слове и оставшимся в современном английском языке, то есть восхищаться. Можно было бы привести много примеров изменения значения слов, где новые значения в какой-то период своего становления рассматриваются как неологизмы и потом либо утверждаются в этом своем значении (иногда сосуществуя со старым), либо исчезают из языка полностью.

Стилистическими функциями неологизмов являются функции, вытекающие из значения самого средства образования нового слова. Если в английском языке существует группа суффиксов, которые служат для придания слову эмоционального значения (уменьшительные, уничижительные, увеличительные), то естественно, что образованные этим средством неологизмы будут выполнять эту эмоциональную функцию (например, такие новообразования, как *clippie*, *bookie*).

Если новые слова образованы посредством конверсии, то основная функция неологизма будет связана с более сжатой и иногда образной трактовкой явления. Например, «*to corner somebody*» в значении загнать кого-нибудь в угол будет образной трактовкой описательного оборота «*to put somebody into a corner*». Наиболее подробный анализ стилистических функций неологизмов будет представлен в практической главе нашего исследования. [Гальперин 1977: 99]

Неологизмы помогают нам познавать историю развития общества. Возникший вместе с новым понятием, предметом неологизм не сразу входит в активный состав лексики. Когда новое слово становится общеупотребительным, оно перестаёт быть неологизмом (космонавт, колхоз) . Некоторые из них переходят в разряд устаревших (продналог, нэпман, нарком) .

Таким образом, неологизмы в языке необходимы для пополнения словарного запаса языка и для стилистических целей.

1.4. Особенности газетного текста

Так как неологизмы для анализа выбраны из статей англо-американской прессы, необходимо обратить внимание на особенности публицистического стиля.

Стилистика современной прессы в последнее время претерпевала существенные изменения. Журналисты стали более свободно обращаться со словом. Если раньше главным образом использовались слова, принадлежащие к литературной лексике, то теперь авторы свободно включают в свои статьи жаргонизмы, варваризмы, узкоспециализированную лексику.

Несмотря на мощное развитие таких средств массовой коммуникации, как радио, телевидение и Интернет, газета занимает важное место в жизни современного общества. Язык газеты выступает как мощное средство воздействия на массовую аудиторию.

Обращение к изучению неологизмов в рамках газетного текста не случайно. Газета является сферой, наиболее быстро реагирующей на появление новых объектов, явлений окружающей действительности, и, вследствие этого, газетная сфера, как таковая, создает благоприятные предпосылки для возникновения новых слов. Вместе с тем язык и стиль газеты имеют свои отличительные характеристики, позволяющие

противопоставить ее другим языковым сферам. Соответственно условия употребления неологизмов в газетном тексте имеют свою определенную специфику. [Заботкина 1989: 15]

Публицистический стиль (газетно-публицистический, газетный, политический, газетно-журнальный) – один из функциональных стилей, обслуживающий широкую область общественных отношений: политических, экономических, культурных, спортивных и других. Публицистический стиль используется в политической литературе, его представляют средства массовой информации – газеты, журналы, радио, телевидение, документальное кино. Тематический диапазон публицистического стиля практически неограничен: политика, идеология, философия, экономика, культура, спорт, повседневный быт, текущие события.

Главные задачи публицистического стиля – сообщение новостей и их комментирование, оценка фактов и событий. Данный стиль реализует две функции языка – воздействующую и информативную. Взаимодействие этих функций и составляет языковую специфику публицистического стиля. Информативная функция ведет к формированию нейтрального слоя словаря, речевых стандартов, речевой лексики, необходимой для словесного оформления сообщений. Воздействующая функция обуславливает наличие и формирование оценочной лексики. Это наиболее важный разряд публицистического стиля, ключевые слова, характеризующие социально-политическую направленность газетно-публицистического текста [Кожина 1993: 313].

К основным причинам употребления новых слов в современных СМИ, современные ученые относят:

- 1) Усиление информативности. Большая часть новых слов приходится на сферы, в которых еще нет системы терминов и обозначений на родном языке.

- 2) Возникает необходимость дифференцировать различные

узкоспециальные понятия.

3) Наличие в международном употреблении устойчивой терминологии.

4) Следование «языковой моде», то есть иностранные заимствования используются для придания тексту престижности, внесения в него эффекта новизны.

Действие социальной оценочности проявляется на уровне речи, прежде всего в ее структуре. Специфика публицистической речи определяется во многом характером публицистического субъекта – автора. В отличие от художественной литературы автор публицистического текста – конкретная личность, подлинный, реальный, «частный человек». Отсюда документальность, эмоциональность, субъективность публицистической речи.

Существует много причин образования неологизмов в современных англоязычных газетных статьях. Помимо изменений общественных, государственных и политических условий, сближения различных стран в культурном плане и технического бума, одной из таких является то, что неологизмы придают некоторую динамичность тексту, а также придают образность журналистскому творению. Зачастую журналисты специально используют новые слова для создания интригующего заголовка, чтобы привлечь внимание читателя и, как результат, реализовать газетный тираж, что обеспечит существование данной газеты и увеличит ее популярность.

Словообразовательная практика средств массовой информации позволяет выработать такие типы образования неологизмов, которые просты в своем морфологическом построении и в то же время разнообразны в семантическом отношении. Если говорить о роли неологизмов в современных СМИ, прежде всего, следует отметить то, что новые слова обновляют язык, делают журналистские тексты современнее и позволяют автору избежать речевых клише и шаблонов. Однако применение новых

слов не всегда оказывается удачным. Речь идет о случаях, когда в публицистическом тексте неологизмы используются в угоду «языковой» моде.

Стремление в кратчайший срок сообщить о свежих новостях находит отражение как в характере коммуникативных задач, так и в речевом их воплощении. Газета рассчитана на разнородный многочисленный круг читателей и должна привлечь к себе внимание. На чтение неспециальной массовой газеты читатель не хочет тратить много времени, поэтому газетная информация организуется так, чтобы сообщение было передано сжато, чтобы оказать на читателя определенное эмоциональное воздействие. А в связи с тем, что изначальная информационная функция газеты все больше оттесняется другой — воздействующей, стиль языка газеты все больше превращается в разновидность публицистического стиля. Но особые условия выпуска газеты — сжатые сроки подготовки материала, не позволяющие его тщательно стилистически отработать, повторяемость тематики и ограниченность круга тем — приводят к тому, что публицистический стиль в газете часто упрощается, стандартизируется, претерпевает известное лексическое снижение. А наличие стандарта порождает газетные штампы, так характерные для газетной речи [Кожина 1993: 397].

Новые слова являются неотъемлемой частью лексики языка. Неологизмы придают динамичность языку, так как лексика меняется с течением времени, словарный запас постоянно пополняется. По мнению ученых, появление новых слов определяется экстралингвистическими факторами, одним из которых является разнообразие тем, которые освещаются журналистами.

Язык газетных сообщений, исторически сложившийся в системе английского литературного языка, обладает рядом общих черт, меняющихся от эпохи к эпохе, а также множеством частных особенностей, присущих отдельным газетным жанрам, публикациям. [Романова 2000: 7]

Но как ни разнородна система языковых средств, употребляемых в разных газетных жанрах, газетный стиль все же выделяется среди других стилей речи рядом существенных общих признаков. Газетные сообщения, как правило, готовятся и читаются быстро, поэтому и журналисту, и читателю удобно пользоваться повторяющейся лексикой, которая постепенно превращается в газетные штампы, или клише. Однако мы не можем не отметить, что в то же время именно в газетах мы можем встретить новые слова и сочетания, которые изобретает сам автор, и которые могут позже войти в словарный состав языка. В данном случае речь идет о неологизмах.

Специфика публицистической речи определяется во многом характером публицистического субъекта – автора. В отличие от художественной литературы автор публицистического текста – конкретная личность, подлинный, реальный, «частный человек». Отсюда документальность, эмоциональность, субъективность публицистической речи.

Язык газеты, безусловно, обладает определенной спецификой, отличающей его от языка художественной или научной литературы, от разговорной речи. Это является следствием длительного отбора языковых выразительных средств, наиболее соответствующих тому социальному заданию, которое выполняет газета как основное средство массовой информации.

Выводы по главе 1

В данной главе были исследованы такие вопросы как определение понятия неологизм, представлена классификация неологизмов, функции неологизмов. Кроме того были рассмотрены особенности газетного текста.

До сих пор нет четкого определения понятия «неологизм», нет ответа, за чем можно закрепить понятие неологизма, каковы критерии отнесения какой-либо словарной единицы к неологизмам. Рассмотрев

различные подходы к определению понятия «неологизм», мы пришли к выводу, что в данной работе будем придерживаться определения И.Р. Гальперина о том, что неологизмы – это любые новые словарные единицы, появившиеся в языке на данном этапе его развития и обозначающие новые понятия, возникшие в результате развития науки и техники, новых условий жизни, социально-политических изменений, или выражающие новыми словами, созданными в целях эмоционально-стилистических, уже существующие понятия.

Благодаря развитию прогресса, взаимодействию народа с другими народами процесс образования новых слов – явление естественное, а в определенные исторические периоды – неизбежное. В истории английского языка большую и весьма положительную роль сыграли латинский, французский, греческий языки.

Новые слова в языке чаще всего возникают путем словообразования, способом аффиксации, путем заимствования или переосмысления значения. Весь словарный состав английского языка это продукт всей предшествующей истории этого языка, это живая история говорящего на этом языке народа, так как в словарном составе отражаются происходящие в обществе события, явления, связи с другими народами. Одни слова и понятия появляются и исчезают, но многие возникшие в разные времена слова сохраняются и в последующее время.

Язык газеты является наиболее подвижной стилистической подсистемой литературного языка, динамично отражающей все новообразования, появившиеся в силу разных причин. Средства массовой информации влияют на все сферы и институты общества, в том числе на политику, экономику, образование, религию. СМИ являются самым эффективным связующим звеном между народонаселением и общественными институтами и также выполняют ряд функций, таких как: информационная, образовательная, организаторская, педагогическая, культурная и т.д.

Существует много причин образования неологизмов в современных англоязычных газетных статьях. Одной из таких является то, что неологизмы придают некоторую динамичность тексту. Зачастую журналисты специально используют новые слова для создания интриги, чтобы привлечь внимание читателя.

Глава 2. Анализ особенностей неологизмов в американском газетном тексте

В данной главе будут проанализированы с точки зрения словообразования неологизмы, взятые из американских газетных статей из таких изданий, как «Voice of America», «The New York Times», «The Washington Post», «The Financial Times».

По своей структуре и способу образования неологизмы в языке газеты представлены несколькими вариантами. Наиболее характерными способами образования неологизмов в языке английской газеты являются словообразование (словосложение, аффиксация, конверсия, сокращения), изменение значений слов и заимствования из других языков.

Схема анализа: неологизм – определение – словообразовательная модель – предложение с использованием неологизма из статьи.

2.1. Неологизмы, образованные при помощи словосложения

Словосложение как тип словообразования представляет собой слияние двух или более основ для образования нового слова. Для английских сложных слов наиболее частотными являются образования, состоящие из двух основ. В результате словосложения образуется сложное слово или композит.

1. Crowdsourcing - привлечение широкой общественности, через Интернет, в исследовании и решении общественных проблем.

Слово образовано путем слияния слов crowd (толпа) и sourcing (привлечение).

*Through the public **crowdsourcing**, contributors have provided these sorts of clues for 5,200 of Boston's 7,800 bus stops.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

2. Blowback – непреднамеренные результаты политических действий.

Слово образовано путем сложения слов blow и back.

*Russia Fanned Flames With Twitter, Which Faces a **Blowback**.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

3. Claptrap – трескучая фраза, что-л. рассчитанное на дешёвый эффект.

Слово образовано путем сложения слов clap и trap.

*“It became obvious that the notion of time, as our ancestors had transmitted it down the millennia, was in fact absurd **claptrap**.”* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

4. Irangate – действие войск США в Иране, вызывающие неодобрение со стороны общественности.

Слово образовано путем сложения слов Iran и gate.

*Ronald Reagan was cleared by a congressional commission in 1987 of orchestrating a cover-up in what also came to be called **Irangate**.* [Электронный ресурс: <https://www.wsj.com/>]

5. Photobomb – влезть в чужой кадр, фотография, случайно или намеренно испорченная присутствием в кадре постороннего предмета или человека.

Слово образовано путем сложения слов photo и bomb.

*Last year, the dictionary added lolz, **photobomb** and tweeps to the lexicon.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

6. Knowbot – робот, обладающий глубокими знаниями из различных областей.

Слово образовано путем сложения слов know и bot.

*The **knowbot** software develops a dynamic profile of its owner and then intelligently scans all of Internet, plus 650 TV channels etc.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

7. Adminisphere - Уровень управления, который разрабатывает решения, редко удовлетворяющие потребностям организации, или проблеме, для решения которой они предназначены.

Слово образовано путем сложения слов admin и sphere.

*There's no denying that he loved the notion that anybody could now be a journalist and that you didn't need the erstwhile kingmakers in the editorial **adminisphere** to tell you what was and wasn't news anymore; considering his background and his own self-mythology, this makes perfect sense.* [Электронный ресурс: <http://businessinsider.com>]

8. Eartheart – утверждение, что Земля имеет систему циркуляции, а также эмоции.

Слово образовано из двух слов Earth и heart.

*'The **Eartheart**: Defend the Future campaign is based on the union of the two English words "Earth" and "Heart",' explained Serena Milano, secretary general of the nonprofit Slow Food Foundation for Biodiversity.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

9. Broflake – консерватор, которого оскробляют современные взгляды.

Слово образовано путем сложения слов bro и flake.

***Broflake** is my new fave slang term for our modern age.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

10. Emoticon – символ, использующийся в текстовых сообщениях для передачи настроения.

Слово образовано путем сложения основы emo (от слова emotion) и слова icon.

*Apparently, there was an **emoticon** class called "everyone How to express emotion and if you don't do it this way you're a terrible person" was invited to and I wasn't.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

11. Genderquake – метафорическое землетрясение, спровоцированное действиями женщин за равноправие полов, начавшиеся в 2017 году.

Слово образовано путем сложения слов gender и quake.

*The **Genderquake** debate did more harm than good for transgender people and for feminists.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

12. Youthquake - значительные культурные, политические или социальные изменения, вызванные действиями или влиянием молодежи.

Слово образовано путем сложения слов youth и quake.

*The 2018 local election damp squib – is the '**Youthquake**' over?* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

13. Guesstimate - Давать оценку чему-то очень приблизительно, не гарантируя точности.

Слово образовано от слияния слов guess и estimate.

*Macotakara bases this on a "reliable supplier source," but it isn't that hard to **guesstimate** the size of the iPhone X Plus yourself.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

14. Clockpunk. Семантика новой лексемы - «жанр научной фантастики, моделирующий мир, стоящий на определенном техническом уровне». Создание осуществилось сложением двух основ clock (часы) и punk (чепуха). Под clock в данном неологизме понимается техническое устройство.

*The Alchemy Wars Trilogy envisions **clockpunk** robots, fully conscious mechanical men— “a source of endless tocking, ticking, clicking, clanking, clattering, buzzing, rattling and creaking.”* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

15. Digital hangover – означает чувство стыда, которое появляется у человека, который отлично повеселился вчера на вечеринке, а сегодня наблюдает «компромат» в Интернете. Так называемое «цифровое похмелье».

Фраза образована путем сложения слов *digital* и *hangover*.

*No **digital hangover** for revolutionary altcoins.* [Электронный ресурс: <https://www.reddit.com/>]

16. Tweet cred – социальное положение в Twitter.

Фраза образована путем сложения слов *Tweet* и *cred*.

В последнее время в языке английских и особенно американских газет появилось большое количество имен существительных, образованных по конверсии способом словосложения из сочетаний глагола и наречия. В некоторых из них наблюдается четкая повторяемость второго компонента, которая в ряде случаев дает основание полагать, что намечается определенная зависимость между моделью и ее значением. Поэтому часто можно прогнозировать значение (или область распространения значения) каждого нового, образованного по данной модели слова. Но нередко для всей группы таких прогнозов делать нельзя, что затрудняет понимание нового слова [Аветисян 2002: 82].

Примерами слов этого типа являются:

17. Sit-in — сидячая забастовка

Слово образовано путем сложения слова *sit* и предлога *in*.

In June, 2016, Lewis led a sit-in on the floor of the House of Representatives to protest lack of action on gun control. [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

Аналогичная модель используется для образования имен существительных от глаголов с другими наречиями. Часто одно и то же наречие присоединяется к разным глаголам, и значение каждого нового слова уникально. Как правило, такие слова пришли в язык через разные газетные жанры. Например:

Over:

18. Take-over — захват власти.

Слово образовано путем слияния слова *take* и предлога *over*.

*The tip-off came from the British government itself that Downing Street had no stomach for a fight over Ukraine and Russia's **takeover** of Crimea.*
[Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

19. Oversharing — излишняя откровенность, раскрытие слишком большого количества личной информации.

Слово образовано путем сложения префикса over- и слова sharing.

*For me, once I started with the **oversharing**, the telling 90 percent of everything, I can't stop now, you know what I mean?* [Электронный ресурс: <https://www.washingtonpost.com/>]

20. Switch-over — переход (на другую тему)

Слово образовано путем сложения слова switch и предлога over.

*A proposal known as **switch-over** clause was dropped because some finance ministers said it could cause double taxation of European corporations, making them less competitive.* [Электронный ресурс: <https://www.washingtontimes.com/>]

Out:

21. Walk-out — забастовка

Слово образовано путем сложения слова walk и предлога in.

*Debate on the bill descended into fistfights on the parliament floor and a **walk-out** by opposition members before the vote.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

В последние десятилетия значительно возросла роль словосложения, и, как показало наше исследование, неологизмы, образованные таким образом, составляют около 20% от общего количества новых слов в нашем исследовании.

2.2. Неологизмы, образованные при помощи аффиксации

Аффиксация — это образование новых слов с помощью суффиксов и префиксов. Для газетного стиля характерно появление аффиксальных

неологизмов с определенным набором аффиксов, а так же необычное сочетание основ и аффиксов. Часто новое применение находится для аффиксов, которые в других стилях речи являются непродуктивными. Во многих случаях такие аффиксы развивают новые значения, ранее им несвойственные [Аветисян 2002: 84].

Например: -ship. Этот суффикс в своё время употреблялся для образования отвлеченных имен существительных со значением состояния, положения.

Его давно уже считают непродуктивным, так как в течение многих столетий новые слова с ним не образовывались. В газетной лексике суффикс -ship в сочетании с морфемой -man образует отвлеченные имена существительные со значением качества, признака:

22. Brinkmanship — балансирование на грани войны.

Слово образовано путем сложения слова brinkman и суффикса -ship.

*WASHINGTON—Skipping an annual black-tie dinner hosted by the White House press corps, President Donald Trump flew to Michigan on Saturday to suggest he would use **brinkmanship** to get his way on trade and border-security policies, criticize the media and take a shot at a Democrat he blames for blocking a Veterans Affairs nominee.* [Электронный ресурс: <https://www.washingtonpost.com/>]

23. Oneupmanship — стремление быть первым.

Слово образовано путем сложения слов one, upman и суффикса -ship.

*The latest installment of Donald Trump and Emmanuel Macron's alpha-male **one-upmanship** played out at the White House Tuesday during a state visit by the French leader.* [Электронный ресурс: <https://www.bloomberg.com/>]

24. Statesmanship — мудрость государственного деятеля, искусство управления государством.

Слово образовано путем сложения слова statesman и суффикса -ship.

*A student takes notes during ASU School of Economic Thought and Leadership Founding Director Paul Carrese's "**Statesmanship** and American Grand*

Strategy" course on ASU's Tempe campus in Tempe, Arizona. [Электронный ресурс: <http://www.statepress.com/>]

То же можно сказать и о непродуктивном суффиксе -dom, который в газетной лексике стал употребляться для образования новых слов и таким образом обрел продуктивность, например:

25. Officialdom — официальные круги.

Слово образовано путем сложения слова official и суффикса -dom.

*As today, many from immigrant backgrounds stayed away from **officialdom** because of the constant menace of deportation.* [Электронный ресурс: <http://www.statepress.com/>]

Среди широкоупотребительных суффиксов следует назвать и суффикс глагола -ise (-ize), который особенно частотен в языке американских газет:

26. Fictionalize — выдумывать.

Слово образовано путем сложения слова fictional и суффикса -ize.

*Chloé Zhao's drama "The Rider" (April 13) is based on the true story of—and also stars—the rodeo competitor Brady Jandreau, who plays a **fictionalized** version of himself.* [Электронный ресурс: <https://www.newyorker.com/>]

27. Itemize — рассматривать по пунктам.

Слово образовано путем сложения слова item и суффикса -ize.

*Those who **itemize** their taxes face mixed results.* [Электронный ресурс: <http://www.nydailynews.com/>]

28. Institutionalize — узаконить.

Слово образовано путем сложения слова institutional и суффикса -ize.

*Maduro's opponents launched a two-day national strike on Wednesday as they sought to pressure him into abandoning a weekend election for a super-congress they say will **institutionalize** autocracy in Venezuela.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

29. Unionize — быть членом профсоюза.

Слово образовано путем добавления суффикса -ize к слову union.

*Harvard grad students vote to **unionize**.* [Электронный ресурс: <http://www.www.hks.harvard.edu/news-events/news>]

В газетном языке можно встретить неологизмы, образованные в результате сочетания суффикса -er с основами имен существительных и глаголов. Например:

30. Marcher — демонстрант.

Слово образовано путем сложения слова march и суффикса -er.

*The **marchers** threw garbage and other objects at the officers. At least 50 people were hurt.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

Образование новых слов при помощи префиксов и их частое использование также характерно для газетного языка. С помощью префиксов образованы антонимические политические термины, как, например:

31. Demilitarization — демилитаризация, разоружение.

Слово образовано путем сложения префикса de- и слова militarization.

*Steps toward **demilitarization** are essential to deterring accidental flare-ups of violence between the groups, said Ambassador Richard Hoagland, U.S. co-chairman of the Minsk Group.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

32. Anti-nutrients - антипитательные вещества.

Слово образовано путем сложения префикса anti- и слова nutrients.

*Though the Dietary Guidelines for Americans—created for the USDA by a panel of experts based on the body of nutrition evidence—have long recommended increasing whole grain intake as part of a healthy diet, many blogs and diet books are eschewing that advice, denouncing whole grains as a source of "**antinutrients**."* [Электронный ресурс: <https://www.wsj.com/>]

33. Nazification — denazification — renazification - возрождение нацизма.

Слово образовано путем сложения суффикса de-/re- и слова nazification.

*"One, Germany went through a **de-nazification** process and basically outlawed any reference to the propaganda about Nazism. [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]*

34. Dollarization – долларизация, все более широкое использование доллара.

Слово образовано путем сложения слова dollar и суффикса –ization

*"So the manufacturing sector, particularly after that little post-**dollarization** boom, post price control, are dealing with old, outdated capital equipment and it is very difficult for them to recapitalize, it is difficult for them to get long term loans for that."* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

За последнее время в газетах появилось много слов с префиксом non-:

35. Non-affiliated union — американский профсоюз, не входящий в более крупное объединение профсоюзов.

Слово образовано путем сложения префикса non- и слова affiliated.

*Hamas leader Ismail Haniyeh would remain as prime minister but the cabinet would include members of Hamas, Fatah, other factions and **non-affiliated** technocrats.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

36. Non-belligerent country — страна, не участвовавшая в войне.

Слово образовано путем сложения префикса non- и слова belligerent.

*As a **non-belligerent country** during World War. II, Spain became a possible refuge for Jews fleeing the Nazis.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

37. Non-partisan — не принадлежащий ни к одной партии.

Слово образовано путем сложения префикса non- и слова partisan.

*Our new **Nonpartisan** Committee is doing just that.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

38. Non-union, non-unionist — не состоящий членом профсоюза

Слово образовано путем сложения префикса non- и слова union

*They also say union members threatened and harassed the crew of the show's **non-union** production company.* [Электронный ресурс: <http://www.nydailynews.com/>]

Слова с префиксом со-, который имеет значение «совместное действие»:

39. Co-parent – родитель, проживающий отдельно, но не лишенный родительских прав.

Слово образовано путем добавления префикса со- к слову parent.

*Inside Scott Disick's Unique Relationship With the Kardashian Family as Kourtney's **Co-Parent**.* [Электронный ресурс: <https://www.eonline.com>]

А также слова с суффиксом –ism:

40. Ageism – дискриминация по возрасту.

Слово образовано путем сложения слова age и суффикса –ism.

*In advance of the International day of older people (October 1), the WHO is calling for global action to combat **ageism**, which it says is detrimental to older people and society alike.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

41. Brandalism - завешивание фасадов зданий рекламными постерами.

Слово образовано путем сложения слова brand и суффикса –ism.

*More recently, **brandalism** hit the news when a much larger group of artists collaborated on a project designed to have a large impact.* [Электронный ресурс: <https://www.washingtonpost.com/>]

42. Americentrism – точка зрения, когда весь мир расценивается с позиции Америки, ее превосходства.

Слово образовано путем сложения основы ameri- и слова centrism.

*And here we find the classic **Americentrism** that has come to represent American language education: because English has become intrinsically linked to the Anglo-Saxon identity of this country, any challenge to the language's hegemony becomes an affront to American identity.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

43. Declinism – теория, что нация или общество движется в сторону экономического, политического и социального упадка.

Слово образовано путем сложения основы declin- и суффикса –ism.

America is prone to bouts of “declinism”. [Электронный ресурс: <http://www.businessinsider.com/>]

44. Hatriotism – чувство ненависти по отношению к людям или явлениям, на которые указывает власть.

Слово образовано путем сложения основы hat (слово hate) и –riotism (слово patriotism).

She added, using a neologism found on the internet, “I think it's the time to close ranks and see an end to 'hatriotism' in this country.” [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

Суффикс –fy:

45. Bushify - сделать что-то неправильно в любой сфере жизни

Слово образовано путем сложения основы bushi и суффикса –fy.

*We can use a bunch of words and George **Bushify** them into words that don't even exist but we say so we sound like serious business.* [Электронный ресурс: <https://www.latimes.com/>]

46. Meritocracy — меритократия, система, при которой люди занимают высшие должности благодаря своим талантам и заслугам, а не богатству или связям.

Слово образовано путем сложения основы merito и суффикса –cracy.

*The American dream is built on the notion that the U.S. is a **meritocracy**.* [Электронный ресурс: <https://www.newstatesman.com/>]

Другие префиксы и суффиксы:

47. Absurdistan – страна, в которой происходят глупые нелепые вещи и это является нормой.

Слово образовано путем сложения слова absurdi и суффикса –stan.

*“There are actually in jail more than 100 political prisoners. It is '**Absurdistan**,' not Azerbaijan,” he said.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

48. Avoision - организация финансового положения так, чтобы избежать или сократить налоги таким образом, что непонятно- это законное сокращение налога или незаконное уклонение от налога.

Слово образовано путем сложения основы avoi и суффикса -sion.

*THE HEART, THE LUNGS, AND THE KIDNEYS OF THE MATTER Where does all of this leave the problem of **avoision**?* [Электронный ресурс: <https://www.nbclosangeles.com/>]

49. Slashie. Слово slash (знак «/» – разделять) при добавлении суффикса -ie (суффикс существительного) приобретает значение «человек, который совмещает более двух профессий».

*Careers expert Michelle Maes sees that technology has played a major role in the growth of the '**slashie**' career, also referred to as a portfolio career, and that the internet has created avenues for individuals to transition creative interests into micro enterprises.* [Электронный ресурс: <https://www.newrepublic.com/>]

50. Microaggression – словесные нападки с расовым подтекстом. Слово образовано путем добавления префикса micro- к слову aggression. *As a black man, I've suffered **microaggressions**. I shouldn't talk about them.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

51. Antifa - Конгломерация антифашистских групп в США. Слово образовано путем сложения префикса anti- и сокращенного слова fa (от fascism). *This one is more about us, **Antifa** and how we operate, and try to take this on.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

52. Globish – упрощенный английский, на котором разговаривают представители неанглоговорящих стран. Слово образовано путем сложения основы glob и суффикса -ish. *Does **Globish** have an impact on art works or just on the way we talk about them?* [Электронный ресурс: <https://www.newyorker.com/>]

53. Cybercasing - использование информации из социальных сетей для планирования грабежа.

Префикс cyber- имеет значение «относящийся, связанный с компьютерами». Слово Casing образовано суффиксальным способом: case (доводы, аргументы) + -ing.

***Cybercasing** refers to how geotagged text, photos and videos can be used by criminals and other negatively motivated 3rd parties.* [Электронный ресурс: <https://www.wsj.com>]

54. Narcissocracy – чрезмерно эгоистичное правительство.

К слову narcissist – самовлюбленный человек добавлен суффикс -ocracy переводится как «-кратия» и несет значение власти.

*It's that last category that's the most fun – lots of people raid the linguistic dressing-up box, throwing out things like **narcissocracy** and iHunch and zero-tasking and vegangelical, but only the smartest and most memorable survive.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

55. Bloviate - выступать слишком напыщенно и эмоционально на публике.

Слово образовано путем сложения слова blov и суффикса -ate.

*As Donald Trump surges, so does "**bloviate**." "The bloviating billionaire" — it's clearly an alliteration whose time has come.* [Электронный ресурс: <https://www.nydailynews.com/>]

56. Cyberchondria – чрезмерное внимание к своему здоровью, страх заболеть неизлечимой болезнью, о которой человек прочитал в Интернете.

Слово образовано путем сложения префикса cyber- и суффикса -chondria.

*With the surge in online health websites, **cyberchondria** may be reaching epidemic proportions .* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

57. Cyberslacking – использование интернета на рабочем месте в личных целях.

Слово образовано путем сложения префикса cyber- и слова slacking.

***Cyberslacking**, distraction blamed for falling productivity.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

58. Factoid – непроверенная информация.

Слово образовано путем сложения слова fact и суффикса –oid.

*This work investigates the use of linguistically motivated features to improve search, in particular for ranking answers to non-**factoid** questions.*

[Электронный ресурс: <https://www.reddit.com/>]

59. Fashionista — увлеченный модой человек, стремящийся следовать всем современным тенденциям.

Слово образовано путем сложения слова fashion и суффикса –ista.

*The **fashionista** now works as creative director for London-based label Rose Collective.* [Электронный ресурс: <https://www.fashionista.com/>]

60. Intolerista – термин для описания левых и светских активистов, которые якобы выступают за открытость, мультикультурализм, толерантность, но на самом деле нетерпимы к любым идеям, которые противоречат их собственным.

Слово образовано путем сложения основы intoler- (от intolerant) и суффикса –ista.

*Using cute little labels like 'feminazi' and '**intolerista**' make you look just about as idiotic as the rabbit hat does.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

В заключение можно сказать, что аффиксация - это присоединение различных аффиксов к основам и корням слов. Также аффиксация - это один из самых продуктивных способов словообразования в английском языке (36% в нашей выборке). Продуктивность - это основной показатель аффиксов и словообразовательных моделей. Аффиксация представлена двумя способами словообразования - это префиксацией и суффиксацией, модели которых имеют свои особенности и классификацию.

2.3. Неологизмы, образованные при помощи конверсии

Конверсия - это переход слова из одной части речи в другую, приводящий к образованию нового слова без изменения его начальной формы. Это еще один источник неологизмов в английском языке. Образованные по конверсии, они широко распространены в газетной лексике. Высокая частотность слов, образованных по конверсии — одна из отличительных черт газетного стиля. Чаще всего это глаголы, образованные от существительных, и существительные, образованные от глаголов. Уместно отметить, что во вновь образованном слове нередко развиваются значения, лишь косвенно связанные со словом-основой [Аветисян, 2002: 86].

61. To cut — a cut; существительное приобрело значения сокращение, урезывание, отмена.

62. To google — использовать поисковую систему для поиска информации в Интернете. Существительное Google стало глаголом и приобрело значение «искать в Интернете».

В газетной лексике, особенно в той ее части, которая относится к политическим событиям, рекламе, часто встречаются частично субстантивированные слова — это разновидность конверсии, при которой слово приобретает только некоторые признаки имени существительного, например артикль или форму множественного числа. Например:

63. The coloureds — цветное население.

Слово образовано путем перехода из одной части речи (прилагательное) в существительное с добавлением суффикса множественного числа –s.

*As the nation mourns its first black president, many Cape **coloureds** are ambivalent about where their loyalties lie.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

64. Locals — местные профсоюзы и их представители.

Слово образовано путем конкретизации (сужения значения).

*Cooperation with **locals** would help to formulate proposals for the protection of local workers.* [Электронный ресурс: <https://www.businessweek.com/>]

65. Dark social. Значение неологизма «скрытое общение в социальных сетях». Словосочетание состоит из слова dark, что в переводе означает «темный» и social, то есть «социальный, общественный». Конверсия в образовании существительного от прилагательного: social «общение».

***Dark social** sounds like some ominous place hackers roam and illegal transactions happen, but this is not the dark web.* [Электронный ресурс: <https://www.nbclosangeles.com/>]

Образованные по конверсии слова широко распространены в газетной лексике. Высокая частотность слов, образованных по конверсии — одна из отличительных черт газетного стиля. Чаще всего это глаголы, образованные от существительных, и существительные, образованные от глаголов. Уместно отметить, что во вновь образованном слове нередко развиваются значения, лишь косвенно связанные со словом-основой.

2.4. Неологизмы, образованные при помощи сокращения

Сокращение - еще один тип словообразования, также являющийся источником неологизмов. Обилие сокращенных слов, особенно часто встречающихся в заголовках — характерная черта языка газеты.

Следует заметить, что если сокращения получили широкое распространение в XX веке во всех европейских языках, то в английском языке они особенно многочисленны. Процессу сокращения слов и словосочетаний способствовали прежде всего внешние (социальные) факторы. Это в первую очередь научно-технический прогресс, резко увеличивший потребность в кратком наименовании организаций, объектов,

материалов; появление телеграфа, требовавшего экономии языковых средств; развитие средств массовой информации, обеспечивших возможность запоминания аббревиатур широким кругом лиц. Постепенно такие слова закрепились в повседневном обиходе [Barnhart 1973: 87].

Сокращения-аббревиатуры - сокращение слов до одной буквы, большей частью произносится по буквам: НО — Home Office. Некоторые аббревиатуры, в которых согласные чередуются с гласными и которые напоминают обычные слова, читаются по правилам чтения:

66. FOMO. Данный неологизм имеет следующую семантику: «страх упустить что-то важное». Слово образовалось сокращением фразы «fear of missing out» аббревиация по первым её буквам.

Banks and Blockchain: Wait-and-See Approach or FOMO? [Электронный ресурс: <http://www.businessinsider.com/>]

67. AIBU. Неологизм, образован путем сокращения фразы «Am I being unreasonable?» по первым буквам.

As any regular visitor to the AIBU threads will know, Mumsnet absolutely excels at scathing, clever banter, led by women who came of age when banter and “ironic” misogyny were all the rage among single men. [Электронный ресурс: <http://www.statepress.com/>]

68. FANG - аббревиатура-акроним четырех крупнейших американских компаний Facebook, Amazon, Netflix, Google.

Неологизм образован по первым буквам названий вышеперечисленных компаний.

FANG Stocks Have Ignited A Rally - Cramer's Mad Money. [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

Сложнослоговые аббревиатуры:

69. Datcom – система передачи данных.

Слово образовано путем сложения первых трех букв слов data и communications.

*A charity that helps homeless people in Grantham has inspired local business **Datcom** to itself a fund-raising challenge during 2017.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

70. **Opcom** – оптическая связь.

Слово образовано путем сложения первых слогов слов *optical* и *communication*.

***Opcom** is headed by Mokhzani Mahathir, one of the sons of former Prime Minister Mahathir Mohamad, who is now leading the opposition.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

71. **Kidvid** – детское телевидение.

Слово образовано путем сложения первых трех букв слов *kind* и *video*.

*Before that, he held PR posts at MTV Networks, where he launched the educational **kidvid** cabler Noggin, and ABC News, where he tub thumped for “20/20” and numerous Barbara Walters interview specials.* [Электронный ресурс: <http://www.nydailynews.com/>]

Сложносокращенные слова – процесс словообразования, который связан с созданием другой формы слова, обозначающей новое понятие.

72. **E-piracy** – нарушение авторских прав в Интернете.

Слово образовано путем добавления префикса *e-* (от слова *electronic*) к слову *piracy*.

*The 50-year-old was the target of an RCMP sting operation called project **E-Piracy** which involved a convicted criminal turned police agent named Matthew Holland, to whom Ketch sold one kilogram of cocaine in a Langford parking lot.* [85]

73. **E-literacy** – компьютерная грамотность.

Слово образовано путем добавления префикса *e-* (от слова *electronic*) и слова *literacy*.

*Moreover, it raised many questions about e-access, the digital divide, and **e-literacy**. Today, service-providing governments are in trouble.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

74. E-lationship – электронный роман, обмен любовными сообщениями по электронной почте.

Слово образовано путем добавления префикса e- (от слова electronic) к слову lationship.

*People are looking to form a real relationship, not an **e-lationship**.*

[Электронный ресурс: <https://www.wsj.com>]

75. E-ink – электронная бумага, электронные чернила.

Слово образовано путем сложения префикса e- (от слова electronic) и слова ink.

*They set about developing the microencapsulated electrophoretic display - now known as **e-ink**.* [Электронный ресурс: <https://www.thomasnet.com>]

76. E-sport – киберспорт.

Слово образовано путем сложения префикса e- (от слова electronic) и слова sport.

*Whether or not you're a gamer, you've probably heard about **e-sports** – because these video game battles are attracting the crowds.* [Электронный ресурс: <https://theconversation.com>]

Как правило, такие сокращения, давно вошедшие в употребление, не объясняются в тексте.

Сокращение является также одним из самых распространенных способов словообразования. Процессу сокращения слов способствуют внешние факторы, такие как научно-технический прогресс, увеличивающий потребность в кратком наименовании организаций, явлений, объектов, материалов; развитие средств массовой информации, обеспечивших возможность запоминания сокращений и аббревиатур широким кругом лиц.

2.5. Неологизмы, образованные при помощи изменения значения

Изменение значений слов. Оно связано с изменением валентных связей слов или возможностью их употребления в разных контекстах. Поскольку газетные сообщения ориентированы на массового читателя, изменение значений слов зачастую основывается на нормах разговорной речи, и эти слова употребляются в переносном, часто гиперболизированном значении.

Интересно развитие значения слова *lobby* и его производных. Его первое значение — прихожая. Еще в прошлом веке *lobby* стали употреблять как политический термин для обозначения парламентских кулуаров. В США этим термином начали называть лицо, «обрабатывающее» членов конгресса в пользу принятия нужного боссу законопроекта. Позже от него образовалось новое существительное *lobbyist* со значением человек, который в политических кулуарах собирает сведения для своего хозяина и тайком проводит его политику. Вскоре оно проникло в газетную политическую лексику Великобритании, но здесь его значение облагородилось. Оно стало обозначать журналиста, имеющего право на приоритет в публикации материалов о деятельности парламента.

В настоящее время в слове *lobby* развивается новое значение — обращение в парламент или в другой государственный орган с каким-либо требованием. Это значение перешло и на глагол *to lobby*, образовавшийся по конверсии:

«...The marchers' route took them past the Department of Education and Science offices and the greater London Council offices, where a large force of police barred the marchers from actually passing the main entrance and a group waiting to *lobby* councilors».

77. Bread – деньги.

Неологизм появился путем изменения значения слова *bread* (хлеб).

78. Acid – наркотик ЛСД.

Неологизм появился путем изменения значения слова acid (кислота).

79. Gas – нечто волнующее и очень приятное.

Неологизм появился путем изменения значения слова gas (газ).

80. Duke - слово имеет два значения: 1. Оружие, состоящее из 10-метрового металлического кабеля, выпущенное из ускорительного ствола со скоростью вращения планеты. 2. Люди с такими именами, как Аберкорн, Атолл, Аргайл, Бофорт, Бедфорд, Букклев, Девоншир, Файф, Графтон, Гамильтон, Лейнстер, Манчестер, Мальборо, Монтроуз, Ньюкасл, Норфолк, Нортумберленд, Портленд, Ричмонд, Роксбург, Ратленд, Сомерсет, Сент-Олбанс, Сазерленд, Веллингтон, Вестминстер.

81. Oyster – человек, который добавляет в свою речь идишизмы (слова из еврейского языка).

Слово получено путем изменения значения слова oyster (устрица).

Данный способ словообразования не распространен столь широко, как остальные способы. В нашем исследовании всего лишь около 5% слов, образованных путем изменения значения. Изменение значений основывается прежде всего на нормах разговорной речи.

2.6. Неологизмы, образованные в результате заимствования

82. Detente – ослабление международной напряженности.

Слово заимствовано из французского языка, оригинальное слово détente означает «ослабление, расслабление».

*N Korea says US ruining mood of **detente**.* [Электронный ресурс: <https://www.latimes.com/>]

83. Ilka – каждый, любой.

Слово заимствовано из шотландского языка.

84. Schmaltz – «сопли», сентиментальность.

Слово заимствовано из немецкого языка.

One hesitates to detail the film's failures, as it's based on a beloved novel about the need for kindness. I'm not anti-kindness. I'm anti-schmaltz. [Электронный ресурс: <https://www.latimes.com/>]

85. Xvokq zhvoksh – выполнять физическую работу.

Выражение заимствовано из албанского языка.

Заимствования повальются в языке благодаря взаимодействию носителей данного языка с носителями других языков. Данный способ также является одним из распространенных способов словообразования, но он менее распространен в отличие от аффиксации или словообразования.

2.7. Неологизмы, образованные при помощи слияния

Слияние образуется путем усечения первого и/или второго слова и их слияния:

86. Flatform - обувь на плоской подошве

Структуру неологизма образуют основы слов flat в значении плоский и слова form, которое появилось в результате усечения слова platform – платформа. Суммируя значение отдельных составляющих, получаем следующую семантику нового слова.

Flatform sneakers are a must have closet staple, but this extra special pair is a serious upgrade from boring plain white sneakers. [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

87. Narcoterrorism – наркотерроризм.

Слово образовано путем сложения основы narco (от narcotic) и слова terrorism.

“Regarding what I learned about night flying from the combat-trained U.S. Army instructors: given the level of readiness I need to maintain in the Air Force, I now use night-vision goggles in VRAEM [the Apurímac, Ene, and Mantaro Rivers

*Valley] in the fight against **narcoterrorism**.*” [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

88. Advertorial – информирующая реклама, нацеленная на сообщение фактов, а не на сбыт товаров.

Слово образовано путем сложения основы adver (от advertisement) и части слова torial (от tutorial).

*A Vitaco Health **advertorial** which appeared as part of Network 10’s morning talk show Studio 10, has been banned for “masquerading as a news story” and “was not clearly distinguishable as advertising material to the relevant audience”.* [Электронный ресурс: <http://www.newstatesman.com/>]

89. Videorazzi – папарацци, подсматривающие за личной жизнью известных людей и снимающие их на видео.

Слово образовано путем сложения слова video и –razzi (от paparazzi).

*They are not paparazzi but an aggressive new breed of **videorazzi**.* [Электронный ресурс: <https://www.wsj.com/>]

90. Digidetox – время, проведенное без Интернета, телефона или других гаджетов.

Слово образовано путем сложения основы digi (от digital) и слова detox.

*Maisons & Hotels Sibuet launches **Digi-Detox** Programme in the French Alps.* [Электронный ресурс: <https://www.hellobeautiful.com/>]

91. Webisode – эпизод из телевизионного сериала или фильма, созданного для трансляции в сети.

Слово образовано путем сложения слова web и части слова –isode (от episode).

*The African American Women In Cinema Organization (AAWIC) holds an annual **webisode** competition to find Hollywood’s next Black, female voice and uplift their work. Based in NYC, the AAWIC hosts a well-known female film festival, spotlighting women filmmakers from all over the country.* [Электронный ресурс: <https://www.washingtonpost.com/>]

92. Memnoir - мемуары, написанные экспрессионистическим кинематографистом.

Слово образовано путем сложения основы слова Mem (от memory) и слова noir.

*A novel titled "Choke Box: a **mem-noir** and a collection of stories "Erratics" that she is still working on.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

93. Widget - Вспомогательная мини-программа или элемент веб-страницы, служащий для быстрого получения информации или решения отдельных задач.

Образовано от window (окно) + gadget (устройство).

*The app has long featured three types of **widgets**, including a shortcut that opens a contact, direct dials, or direct messages.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

94. Astroturf - искусственно организованное общественное мнение. Слово образовано путем сложения части слова astro (от astronomy) и слова turf.

*"From my perspective, you are not Nazis, any of you on either side of the issue, not **Astroturf** constituents, you are people who really care, and in every case, that has been the case with me," the congressman said.* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

95. Voluntourism – туризм с элементами волонтерской деятельности.

Слово образовано путем сложения части слова volun (от voluntary) к слову tourism.

*Campaigners have long raised concerns about the impact of tourism, questioning the treatment of vulnerable people when travelers engage in so-called poverty tourism, and the real value of volunteering trips — or "**voluntourism**" — for locals.* [Электронный ресурс: <https://www.newyorker.com/>]

96. Listicle - статья с пронумерованным перечислением фактов. Слово образовано путем слияния слов list и части слова article.

*On the internet, more and more articles are written as lists. They are known as **listicles**.* [Электронный ресурс: <https://www.reddit.com/>]

97. Feminazi - агрессивное ответвление феминизма.

Слово образовано путем слияния основ femi и nazi.

*Most people will know me as the **feminazi** lawyer.* [Электронный ресурс: <https://www.newyorker.com/>]

98. Infoganda – информация о пропаганде войны.

Слово образовано путем слияния двух основ: info (от information) и ganda (от propaganda).

*These new **infoganda** missions, if successful, could give the Pentagon taxpayer-financed links to every home in America.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

99. Politainer – политик, работающий на публику и развлекающий ее. Слово образовано путем сокращения слов politician и entertainer и их слияния.

*RPC Promens new '**Politainer**' packaging solution is said to deliver materials savings of up to 75 percent compared to rigid containers.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

100. Hepeating – когда женщина предлагает какую-либо идею и ее все игнорируют, но когда мужчина повторяет то же самое, это всем нравится.

Слово образовано путем слияния местоимения he и части слова peating (от repeating).

*Plus, **hepeating** is something that HR manager Elaine Howell has encountered in multiple professional contexts, regardless of gender.* [Электронный ресурс: <https://www.wsj.com/>]

101. Neverendum – референдум, который никогда не закончится.

Слово образовано путем сложения слова never и части слова endum (от referendum).

*And he added: "I worry that for a lot of the Brexiteers, in a sort of spittle-flecked way, this is a **neverendum**, not a referendum."* [Электронный ресурс: <https://www.nytimes.com/>]

102. Fitspiration - фитнес кумир.

Слово образовано путем слияния слова fit и части слова spiration (от inspiration).

*While the video was shared some time ago, Varun's Pilates trainer Namrata shared on Instagram to give us all some **fitspiration**!* [Электронный ресурс: <http://www.nydailynews.com/>]

103. Repubtile – слишком агрессивный республиканец-участник политического процесса.

Слово образовано путем сокращения слов republican и reptile и их слияния.

***Repubtile** candidates know they can say whatever stokes the fire, lie brazenly, make outrageous claims, and their mindless followers will echo their bullshit.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

104. Snownado. Семантика неологизма «природное явление, совмещающее снег с ураганом». Snow (снег) соединилось с сокращением nado от tornado (ураган).

*A couple taking a drive through the countryside in Coshocton, Ohio on January 14, 2018, spotted this "**snownado**." At first, they say, they thought it was smoke they were seeing.* [Электронный ресурс: <https://www.wsj.com/>]

105. Fappy. Семантика слова – «наслаждение жизнью, имея при этом избыточный вес». Создание неологизма произошло путем слияния двух слов fat (ожирение) и happy (счастливый).

*In an Internet experiment so complex that even Rube Goldberg would scratch his head, we recently met **Fappy** the Anti-Masturbation Dolphin.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

106. Brangelina – слово используется для отсылки к паре суперзвезд Анджелины Джоли и Брэда Питта.

Слово образовано путем слияния имен Angelina и Brad.

*Before their split in 2017 (nope, still not over it), Brad Pitt and Angelina Jolie were better known as **Brangelina** and they wandered around the world with a fleet of children.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

107. *Clintipathy* – антипатия к Клинтон.

Слово образовано путем слияния фамилии Клинтон.

*Accurately described as “One part totally rational; one part sexist and unfair”, **Clintipathy** has been building in momentum for 20 years, reaching its apotheosis on Friday with the FBI’s bombshell decision to reopen the case on the legality of Hillary’s email server, after “pertinent” information was uncovered during the sexting investigation of disgraced former congressman Anthony Weiner.* [Электронный ресурс: <https://www.voanews.com/>]

Слияние также является одним из самых распространенных способов словообразования, как словосложением и аффиксацией. В нашем исследовании 21% слов образованы путем слияния.

Выводы по главе 2

Проанализировав статьи англо-американских газет, мы выделили два самых распространенных способа образования неологизмов. Это словообразование, которое включает в себя словосложение, аффиксацию, конверсию и сокращения и изменение значения слова.

В ходе нашей работы, мы пришли к выводу, что неологизмы в англо-американской прессе – явление распространенное. Они могут быть использованы в статьях разной тематики и выполнять разные стилистические функции. В ходе работы над данными статьями мы приходим к выводу о том, что стилистическая функция неологизмов, которая заключается в раскрытии определенной черты предмета, явления или человека является характерной для газетного стиля. Кроме того, новое

значение содержит, как правило, оценочный компонент. Это подтверждают проанализированные примеры.

Неологизмы в газетных статьях образуются разными способами. Проанализировав статьи англо-американских новостных порталов, таких как Voice of America, Washington Post, New York times и многих других, было отобрано 108 примеров неологизмов и 7 распространенных способов словообразования. В данном исследовании был представлен 21 пример неологизмов, образованных путем словосложения; 39 примеров неологизмов, образованных путем аффиксации; 5 примеров неологизмов, образованных путем конверсии, 11 примеров неологизмов, образованных путем различных сокращений, 6 примеров неологизмов, образованных путем изменения значения; 4 примера неологизмов, появившихся путем заимствования из других языков и 22 примера неологизмов, появившихся путем слияния. Можно прийти к выводу, что в американских новостных статьях наиболее продуктивный способ словообразования – способ аффиксации. Затем по продуктивности идут словосложение и слияние.

Последние несколько десятилетий характеризуются быстрой сменой условий жизни людей, что влечет за собой изменения и в языке. Неологический бум находит яркое отражение в публицистике, в языке СМИ и в литературе, которые особенно быстро реагируют на изменения в общественной жизни. В ходе нашей работы, мы пришли к выводу, что неологизмы в англо-американской прессе – явление весьма распространенное. Они используются в статьях разной тематики и выполнять разные стилистические функции. Из нашего исследования становится ясно, что чаще всего неологизмы возникают в статьях на такие темы, как наука и техника, политика, мода и знаменитости, что связано с бурными переменами в данных сферах жизни. В результате общественного и научно-технического прогресса английский язык обогатился новыми словами, новыми терминами. Большое количество новых лексических единиц появилось в связи с развитием компьютерной техники. Заимствованные

слова в сфере науки и технологии делают терминологию интернациональной, так как одно и то же правописание и смысл позволяют ученым и специалистам лучше понимать друг друга. В области культуры и искусства происходит бурный процесс экспериментирования, создаются новые произведения, и, соответственно, новые названия. Эти темы являются основными сферами притяжения неологизмов.

На Рис. 1 мы приводим диаграмму, которая отображает процентное соотношение способов словообразования в рамках нашего исследования. В данной работе было исследовано 108 примеров неологизмов и 7 распространенных способов словообразования: словосложение, аффиксация, конверсия, сокращение, изменение значения слов, заимствование и слияние.

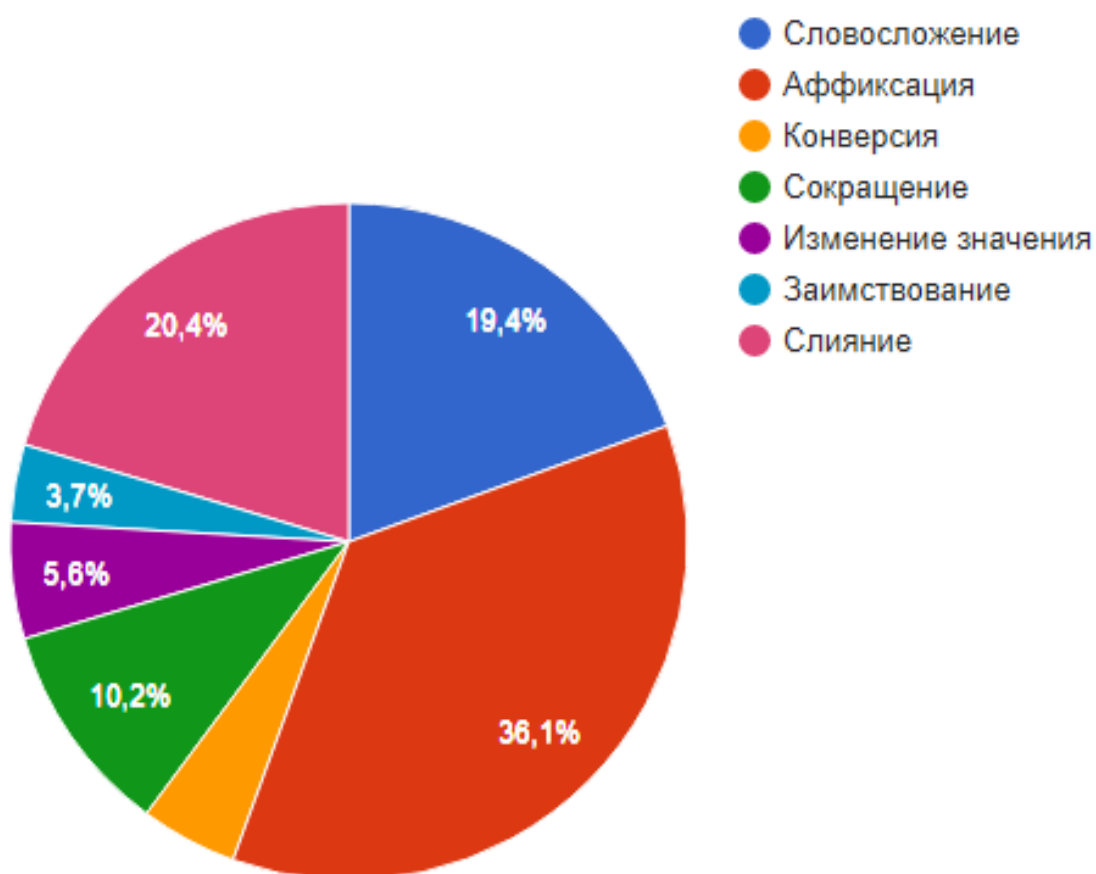


Рис. 1. Процентное соотношение способов словообразования неологизмов в американском английском языке в рамках нашего исследования.

Заключение

В данном исследовании за источник неологизмов мы взяли англо-американскую прессу. Проанализировав англо-американские газетные статьи, мы выявили, что наиболее распространенными способами образования новых слов можно считать словообразование (словосложение, аффиксация, конверсия, сокращения) и изменение значения слова.

В представленной работе также были рассмотрены такие теоретические вопросы, как определение «неологизма», его функции, классификация, способы словосложения. Также были рассмотрены особенности газетно-публицистического стиля.

Рассмотрев точки зрения отечественных и зарубежных ученых на понимание термина *неологизм*, мы пришли к выводу, что нет четкого единого определения, а так же взгляда на классификацию и критерии выделения неологизмов.

Проанализировав разные точки зрения на критерии выделения *неологизма*, пришли к выводу, что, с одной стороны, критерий этот произволен (каждый автор сам выбирает промежуток времени, с которого считать слова неологизмами). С другой стороны, этот критерий определяется степенью социализации и лексикализации нового слова, т. е. закреплением в словарном составе носителей языка.

В практической части были проанализированы статьи, взятые с американских новостных статей, таких как Voice of America, Washington Post, New York Times и многих других. Из них было выделено 105 примеров неологизмов, появившихся за последние 5 лет (2012-2017).

Анализ стилистических функций неологизмов показал, что в газетных статьях они обычно раскрывают определенную черту предмета, явления или человека, в зависимости от того, о чем идет речь. Газетная статья является одним из жанров публицистического стиля. Она обладает определенными особенностями, которые характеризуют используемый в ней язык. Язык газеты, в отличие от языка художественного произведения

подает информацию в более сжатом виде. Целью этой информации является оказание эмоционального воздействия на читателя.

Во многих случаях газета является источником новых слов, которые используются автором с определенной целью и несут определенную смысловую нагрузку. Не исключено, что данные слова и их сочетания могут быть через какое-то время зафиксированы в словарях и могут войти в употребление как неологизмы.

Иллюстративный материал проведенного исследования показывает, что новые лексические единицы современного английского языка интересны в том отношении, что они наглядно показывают динамику самих понятий, используются в целях придания высказыванию большей экспрессивной окраски, стилистического эффекта, что всегда соответствует типологическим характеристикам неологизмов.

Появление неологизмов в языках это неизбежный процесс, новые слова появлялись и будут появляться в течение всего исторического развития языка. Исследование неологизмов является важной проблемой лексикологии, так как за счет появления неологизмов происходит развитие языка, а язык отражает важные общественные процессы в жизни народа. Человек, реагируя на воздействие изменяющихся внешних факторов, постоянно варьирует язык, совершенствуя его, что приводит к динамике языкового материала. Наиболее актуальны в исследовании неологизмов следующие вопросы:

- 1) Проблема отнесения новообразования к неологизму, как долго слово должно употребляться в языке, чтобы считаться неологизмом и попасть в словарь.

- 2) Определение связи между окказионализмом, потенциальным словом и неологизмом.

- 3) Необходимость создания особых словарных статей либо помет, позволяющих маркировать неологизмы, так как существующая система крайне неудобна и не учитывает социальной дифференциации языка,

отсюда: нечеткость в стилистической характеристике неологизмов, а значит и в вопросе об отнесении к неологизмам слэнговых единиц, профессионализмов, терминов и других пластов лексики.

Исходя из всего вышесказанного, мы считаем, что цель данного исследования, которая заключалась в выявлении наиболее распространенных способов образования неологизмов и их стилистических функций на примере англо-американских газетных статей, была нами достигнута. Задачи, которые мы планировали решить для достижения обозначенной цели, были нами решены.

Перспективы дальнейшего исследования проблемы мы видим в более подробном изучении способов словообразования, изучении менее распространенных способов словообразования, анализе новых неологизмов других сфер, их сравнительный анализ как в британском и американском языках, так с другими языками.

Библиографический список

1. Аветисян Н.Г. Язык СМИ как фактор развития языка // Вестник Московского университета, 2002. – №4. – С. 80-86
2. Агузарова К. К. Проблема перевода неологизмов в английском языке. Языкознание. Выпуск 1, 2010. – 26 с.
3. Аманов Ф. У. Современные английские неологизмы / Наука сегодня: история и современность. 2016. – 103 с.
4. Арбекова Т.И. Лексикология английского языка. Учеб. пособие для II-III курсов ин-тов и фак.иностр.яз.: М.: Высш.шк., 2007. – 240 с.
5. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. - М.: 2003. – 308 с.
6. Арутюнова Н.Д. Истоки, проблемы и категории прагматики. Вступительная статья // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 16. – М.: 1985. – С. 21-25
7. Бояркина В. Д. О некоторых особенностях новой глагольной лексики / Новые слова и словари новых слов. – Л.: 1983. – 102 с.
8. Будагов Р.А. Новые слова и значения // Человек и его язык. – 1976. - № 6. – С. 236-246
9. Васильева Л. В. Роль и функции СМИ в современном обществе. – 2010. – 112 с.
10. Виноградов В.С. Перевод. Общие и лексические вопросы – М.: Издательство института общего среднего образования РАО, 2004. – 224 с.
11. Волков С.С., Сенько Е.В. Неологизмы и внутренние стимулы языкового развития. М.: Наука, 2008. – 57 с.
12. Гак В.Г. О современной французской неологии / Новые слова и словари новых слов. – Л., 1978. – 49 с.
13. Гальперин И. Р.О термине «сленг». // «Вопросы языкознания» № 6, 1956. – С. 107-115

14. Гальперин И.Р. Очерки по стилистике английского языка: учебник для институтов и факультетов иностранных языков – 2-е издание, испр. и доп. – М.: Высшая школа, 1977. – 332 с.
15. Гацалова Л. Б. Неология как наука в общей парадигме современного языкознания: автореф. дис. д-ра филол. наук : 10. 02. 19. – Нальчик, 2005. – 44 с.
16. Гинзбург Е.Л. Словообразование и синтаксис. – М.: Наука, 1979. – 278 с.
17. Головин Б.Н. Общее языкознание. – М., 1966. – 208 с.
18. Голуб И.Б. Стилистика русского языка. Айрис-пресс. 2010. – 448 с.
19. Голикова Ж.А. Теория перевода. – М.: Москва, 2007. – 287 с.
20. Давыдова, С. В. Язык средств массовой информации // *LinguaMobiles*. – 2011. – С. 51-54
21. Елисеева В. В. Лексикология английского языка. СПб.: СПбГУ, 2005. – 80 с.
22. Жлуктенко Ю. А., Березинский В. А. Английские неологизмы. - Киев.: Наукова думка. – 1983. – 154 с.
23. Заботкина В.И. Новая лексика современного английского языка. – М.: Высшая школа, 2012. – 97 с.
24. Заботкина В.И. Слово и смысл. – М.: РГГУ, 2012. – 434 с.
25. Иванов А.Н. Английская неология // Сб. науч. трудов МГПИИЯ им. М.: Тореца, 1984. – Вып. 227. – С. 3-16
26. Иванова Е.В. Лексикология и фразеология современного английского языка = *Lexicology and Phraseology of Modern English*: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. Образования / Е.В. Иванова. СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2011. – 352 с.
27. Ивлева Г.Г. Тенденции развития слова и словарного состава. – М.: 1986. – 136 с.

28. Ильина А.Н., Кибасова С.Г. Словообразование в современном английском языке. СПб.: СПбГУЭФ, 2012. – 90 с.
29. Карашук П. М. Словообразование английского языка. – М.: Высшая школа. 1977. – 314 с.
30. Кожина М.Н., Дускаева Л.Р. Лингвостилистические изменения в русской газете последнего десятилетия, "Stylistyka-II". – Opole, 1993. – 96 с.
31. Кокосович, О. В. Актуальные проблемы изучения феномена неологии // *LinguaMobiles*. – 2013. – С. 31-48.
32. Королева Н.И. Лингвопереводческий анализ англоязычных неологизмов: автореф. дис. – Алматы, 2001. – 151 с.
33. Котелова Н.З. Первый опыт лексикографического описания русских неологизмов / Новые слова и словари новых слов. – Л., 1978. – 9 с.
34. Крупнов В.Н. Практикум по переводу с английского языка на русский. - М.: Высшая школа, 2005. – 279 с.
35. Кубрякова С.С. Что такое словообразование. – М.: Наука, 1965. – 327 с.
36. Лексикология английского языка / Под ред. Н. Амосовой. – Л.: Учпедгиз, 1955. – 168 с.
37. Мешков О.Д. Словосложение в современном английском языке. – М.: Высшая школа, 1985. – 187 с.
38. Миськевич Г.И. Новые слова, их принятие и нормативная оценка (проблема новых слова в культурно-речевом аспекте) / Актуальные проблемы культуры речи. – М., 1970. – 245 с.
39. Намитокова Р.Ю. Окказиональная ономастика и отономастические окказионализмы / Эволюция семантических и функциональных свойств русской лексики. – М., 1987. – 128 с.
40. Озимчук А. В. Причины интенсивного заимствования англицизмов современном языке / Студенческий научный форум : VI

Междунар. студ. электрон. науч. конф., 15 февр. – 31 марта 2014 г. – М.: 2014. – 43 с.

41. Рацибурская Л.В. Неология и неография современного русского языка: Учебн. пособие. – М., 2011. – 168 с.

42. Розен Е.В. На пороге XX века. – М.: Менеджер, 2000. – 192 с.

43. Романова Н. Н., Филиппов А. В. Стилистика и стили. М.: Флинта, 2000. – 52 с.

44. Сапогова, Л.И. Сокращение как словообразовательный процесс в английском языке / Вопросы общего и романо-германского языкознания. – Уфа, 2009. - 267 с.

45. Сенько Е.В. Инновации в современном русском языке. – Владикавказ, 1994. – 185 с.

46. Сенько, Е.В. Теоретические основы неологии / Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова, 2001. – 107 с.

47. Сорокина Э. А. Прилагательные-неологизмы современного русского языка: автореф. дис. – М.: 1984.

48. Соссюр Ф. Де. Курс общей лингвистики / труды по языкознанию. – М.: Наука, 1977. – 492 с.

49. Сырескина С. В. Англоязычные заимствования в русском языке // Молодой ученый. – 2017. – № 41. – С. 30-49

50. Татаринов, В. А. Язык СМИ как объект филологического исследования и как предмет медиалингвистики / Язык средств массовой информации. – 2007. – 30 с.

51. Телень Э. Ф. Язык английской и американской прессы. — М.: Высшая школа, 2006. – 119 с.

52. Тогоева С.И. Новое слово: подходы и проблемы / Психолингвистические проблемы функционирования слова в лексике человека: Коллект. монография / Под общ.ред. А.А. Залевской. – Тверь, 1999. – 160 с.

53. Федорова, Ю.Г. К определению понятия «неологизм» [Электронный ресурс] / Сборники конференций НИЦ Социосфера. 2013. Вып. № 17. Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/k-opredeleniyu-ponyatiya-neologizm>.

54. Хаскина Е.М. Продуктивные способы словообразования в современном английском языке // Иностранные языки в школе. – 1953. – №6. – С. 20-29

55. Царев П.В. О некоторых активных словообразовательных моделях современного английского языка // Иностранные языки в школе. – 1976. – №5. – С. 21-26

56. Чужакин А. П. Трудности перевода в примерах. - М.: 2006. – 64 с.

57. Шанский Н М Лексикология современного русского языка М.: 1999. – 265 с.

58. Яшина Н.К. Учебное пособие по письменному переводу. – М: Владимир, 2016. – 45 с.

59. Barnhart C.L. Barnhart Dictionary of New English Since 1963. – Harper & Row Publishers, 1973. – P. 512.

60. Deroy L. L'emprunt linguistique. - Paris, 1956. - 356 p.

61. Nida J. Componential analysis of meaning. - New York, 1979. – P. 17.

Словари и справочники

62. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: стереотип, 2009. – 608 с.

63. Гилберт П. Словарь новых слов. - Париж, 1971. – 287 с.

64. Кожина, М.Н. Стилистический энциклопедический словарь русского языка. – М.: Флинта: Наука, 2003. – 696 с.

65. MacMillan English Advanced Learners Dictionary [Электронный ресурс] 2015. URL: <http://www.macmillandictionary.com/dictionary/>
66. Merriam-Webster: Dictionary and Thesaurus [Official Website]. URL: <https://www.merriam-webster.com/>
67. Onions, C. T. The Shorter Oxford English Dictionary. - Oxford: Clarendon, 2010. – P. 671.
68. Oxford Dictionary [Official Website]. URL: <https://en.oxforddictionaries.com/>
69. The International Dictionary of Neologisms [Official Website]. URL: <http://www.dictionary.com/browse/international>

Источники иллюстративного материала

70. Bloomberg - <http://www.bloomberg.com>
71. Business Insider - <http://www.businessinsider.com>
72. Business Week - www.businessweek.com
73. Enews - <https://www.eonline.com>
74. Harvard Kennedy School News - <http://www.hks.harvard.edu/news-events/news>
75. Hello Beautiful - <https://hellobeautiful.com/>
76. Los Angeles Times - www.latimes.com
77. NBC Los Angeles - <https://www.nbclosangeles.com/>
78. New York Daily News - <http://www.nydailynews.com/>
79. New York Times - <https://www.nytimes.com/>
80. Newstatesman <https://www.newstatesman.com>
81. Newyorker - <https://www.newyorker.com>
82. Reddit - <https://www.reddit.com/>
83. State Press - <http://www.statepress.com>
84. The Conversation - <https://theconversation.com>
85. The Fashionista - <https://fashionista.com>

86. The New Republic - <https://newrepublic.com>
87. Thomas for Industry - <https://www.thomasnet.com>
88. Voice of America - <https://www.voanews.com/>
89. Wall Street Journal - <https://www.wsj.com>
90. Washington Post - <https://www.washingtonpost.com/>
91. Washington Times - <https://www.washingtontimes.com/>